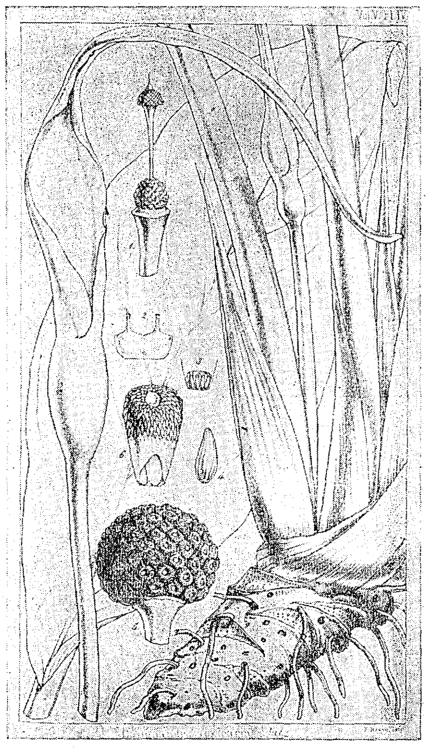
○Lagenandra toxicaria ノ誤用トへうたん・ゆうがほ・ふくべ・ぱかち等ノ學名

(中井猛之進)

ALFRED COGNIAUX 氏ト云ヘバ顯花植物ヲ學ブモノハ彼ノ有名ナ胡蘆科植物ノ大家カト直ニ思ヒ起ス程ノ人デアルガ同氏ハ明治14(西暦1881)年ニ DE CANDOLLE 氏ノ Monographiæ Phanerogamarum 第3巻中ニ胡蘆科植物ヲ擔當シテ當時知ラレテ居タ全世界ノ同科植物ヲ精密ニ記載シタ。私ハ頃日へうたんノ類ノ事ヲ調ベル必要ガアツテ同氏ノ書イタ *Lagenaria vulgaris* ノ條下ヲ見タラ異名ニ *L. toxicaria* DALZ. in HOOK. Kew Journ. of Bot. 1853, tab. 4 トイフノガアル。毒デナイ筈ノへうたん、ゆうがほノ類ニ *toxicaria* (有毒) トハ變ダナト思ツテ原本ヲ見タラ驚イタ事ニ其ハ天南星科ノ *Lagenandra toxicaria* DALZELL (第1圖參照) デアル。此ヲへうたん、ゆうがほノ異名ニシタ COGNIAUX 氏モ大變ナ事ヲシタモノダガ後人ガ同氏ヲ信用シテ此儘ヲ繼承シタラ增々變ナ事ニナル。本ノ孫引ノ出來ヌ一例トシテ玆ニ紹介シテ置ク。



第1圖 *Lagenandra toxicaria* DALZELL (*Araceæ*) 原圖の四半分大

COGNIAUX 氏ガ *Lagenaria toxicaria* DALZ. トシテへうたんノ異名ニ誤用シテモノデアツテ WILLIAM JACKSON HOOKER 氏鑑脩 HOOKER's Journal of Botany and Kew Garden Miscellany 第5巻第4圖(安政元年西暦1854年版)ニアルヲ寫ス。

次ニ吾人ガひさご卽チへうたんノ學名ニ用キル *Lagenaria vulgaris* SERINGE ナル名ハ SERINGE 氏ガ Génève 植物學會彙報第III巻第25頁、文政8(西暦1825)年版ニ *Cucurbita Lagenaria* L. ヲ變名シタ時ニ用キタ名デアツテ今ノ命名規則デハ *Cucurbita leucantha* DUCH. ex LAMARCK Encyclopédie Méthodiques II 150頁、天明6(西暦1789)年版(DUCH. ハ ANTOINE NICOLAS DUCHESNE 氏ノ略字) ガ之ヨリモヨリ早ク出タ valid name デアルカラ其ヲ *Lagenaria* 屬ニ移シタ *Lagenaria leucantha* RUSBY in Memoire of Torrey Botanical Club VI 43頁、明治29 (西暦1896) 年版ガ正名トナル (牧野氏ノ圖鑑ニ ROSBY トアルハ H. H. RUSBY 氏ノ誤ナリ)、而シテ普通ノへうたんハ其變種デ *Lagenaria leucantha* var. **Gourda** (SERINGE) MAKINO, Illus. Fl. Nippon 89 fig. 266 (1940).

Syn. *Cucurbita* HIERONYMUS BOCK, Kreuter Buch 312 fig. mediana (1551).

Cucurbita minor FUCHS, de Pl. Hist. Stirp. 369 cum tab. color. (1554); DODOENS, Niewe Herb. 591, fig. (1578), Stirp. Hist. Pempt. 668 fig. (1583).

Cucurbita lagenaria LOBEL, Stirpium Advers. nova 287 (1570); J. BAUHIN, Hist. Pl. Univ. II 216 cum fig. (1650), RAIUS, Hist. Pl. I, 638 (1686).

Cucurbita cameraria minor DALECHAMPS, Hist. Omn. Pl. II 616 fig. infer. sinistra (1587).

Cucurbita lagenaria fl. albo molli BAUHIN, Pinax Theatri Bot. 313 (1623).

Fĕo, vulgo *Nari fingago. Calabassus* seu *Cucurbita lagenaria major, medio angusto* KAEMPFER, Amoen. Exot. 810 (1712).

Cucurbita lagenaria major TABERNÆMONTANI, Kräuterbuch Capt. XLV no. 2 (1731).

Cucurbita seminibus obsolete bicornibus γ. *Cucurbita longa, flore albo, protuberante ventre* LINNÆUS, Hort. Cliff. 451 (1737).

Cucurbita Indica vulgaris RUMPHIUS, Herb. Amboinense V 398 t. CXLIV (1750).

Cucurbita Lagenaria LINNÆUS, Sp. Pl. II 1010 (1753), pro parte.

Cucurbita leucantha β. La Gourde LAMARCK, Encyclop. II 150 (1786).

Lagenaria vulgaris α. Gourda SERINGE in DE CANDOLLE, Prodr. III 299 (1828).

トイフ學名ガアル (第2圖中央ノモノ參照)、へうたんノ首ガ丸ク膨マズ長ク延ビテ屢々彎曲スルモノヲ *Lagenaria leucantha* var. **curvata** NAKAI {*L. vulgaris* var. *curvata* SICKENBERGER, Contrib. Fl. Aegypt. 236 (1901)} トイフ。我邦デハ飾物又ハ置物ニスル。

へうたんノ一種ニ實ガ小サク數多ク生ル俗ニせんなりべうたんト云フノガアル、其學名ハ

Lagenaria leucantha RUSBY var. **microcarpa** (NAUDIN) NAKAI, comb. nov.

Syn. *Cucurbita lagenaria minor* TABERN-



第 2 圖

H. HIERONYMUS BOCK氏著Kreuter Buch 第312頁 (天文20年西暦1551年版) ニアルへうたん、ゆうがほ類ノ圖ヲ寫ス。原圖ノ三分ノ一大

ÆMONTANI, Kräuterbuch Capt. XLV no. 3 (1731).

Lagenaria microcarpa NAUDIN in Rev. Hort. 4 sér. IV 65 cum tab. color. (1855).

Lagenaria vulgaris SERINGE var. *microcarpa* Hort. ex MATSUMURA & NAKAI in Catalogus Sem. & Spor. Hort. Bot. Univ. Imp. Tokyoensis (1916) 30.

デアル。

ゆうがほ、ふくべ、ばかちがへうたんト同一種ニ屬スベキコトニ疑ハナイデアラウ、然シへうたんノ學名ヲ其儘ニゆうがほニハ用キラレヌ、ゆうがほト云フテモ品種ニハ種々アル、我邦デ今日作ツテ居ルゆうがほニハ實ガ圓筒狀ノモノト丸形ノモノト丸クテ上ガ狹マルモノトガアルガ何レモ歐洲デイフ *Lagenaria vulgaris* 卽チ *Lagenaria leucantha* 其者ノ中ニハ入ルガ日本ノ學者ガ從來引用シテ居ル *Lagenaria vulgaris* var. *clavata* SERINGE 又ハ *Lagenaria clavata* HORT. デハナイ。var. *clavata* トイフノハ Grounde-trompette (喇叭瓠ノ意) 又ハ Herkuleskeule (ハーキユレスノ棍棒ノ意) トイフモノデ第 3 圖 25 ノ樣ナ形ノモノデアル。其ナラ牧野氏ノ圖鑑 265 圖ニ *Lagenaria leucantha* var. *clavata* MAKINO トアル實ノ圓筒狀ノモノハ何カトイフド其ハ

ながゆうがほ (大和本草綱目)

Lagenaria leucantha var. **hispida** (THUNBERG) NAKAI, comb. nova.

Syn. *Cucurbita oblonga* FUCHS, de Pl. Hist. Stirp. 370 tab. color. (1554).

Cucurbita anguina DODOENS, Niewe Herb. 591, fig. (1578).

Cucurbita longa, folio molli, flore albo J. BAUHIN, Hist. Pl. Univ. II 214 cum fig. (1650); RAY, Hist. Pl. I, 638 (1686).

Cucurbita lagenaria, flore albo MORISON, Pl. Hist. Univ. Oxon. II t. 5 f. 3 (1680).

Ko vulgo *Jungauo* KAEMPFER, Amoenit. Exot. 811 (1712).

Cucurbita Indica minor TABERNAEMONTANI, Kräuterbuch Capt. XLV no. IV 861 cum fig. (1731).

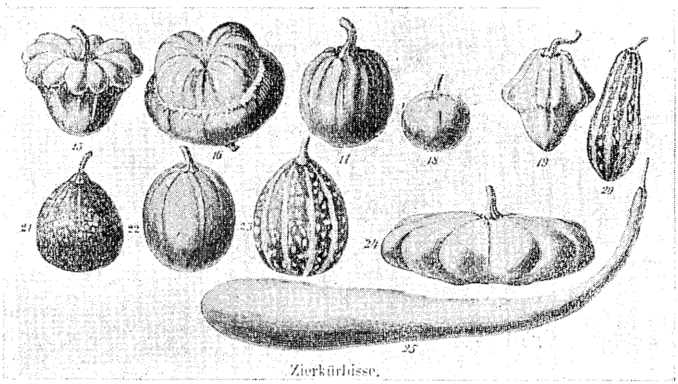
Cucurbita hispida THUNBERG in Nova Acta Soc. Sci. Upsal. IV 33 nomen, 38 cum diagn. (1783), Fl. Jap. 322 (1784).

Lagenaria? hispida SERINGE in DE CANDOLLE, Prodr. III 299 (1828).

Lagenaria vulgaris SERINGE var. *hispida* NAKAI, Catalogus Sem. & Spor. Horti Bot. Univ. Imp. Tokyoensis (1932) 38.

ニ當リ HIERONYMUS BOCK 氏ノ圖ニモアル (第 2 圖下圖參照)、DODOENS 氏ノ A Nievve Herball (今日ナラ New Herbal ト綴ル) ノ記載ハ距今 363 年前ノ本故英語デモ現代ノ英語トハ字ノ綴リ方ガ大ニ異リ一寸興味ノアルモノ故其ヲ寫シテ見ルト

(前略) The first is neyther so short, nor so bigge as the fruite of the others, but most commonly is of three or foure foote long, and as bigge as ones legge or arme



第 3 圖

E. REGEL 氏鑑修ノ Gartenflora 1881 年號ノ 217 頁ニ出タかざりかぼちやトへうたんトノ圖ヲ寫ス。其中 25 ガ *Lagenaria vulgaris* var. *clavata* SERINGE トイフモノデアル。原圖ヲ僅カニ縮寫ス。

下略(又曰ク) The third kind is called *Cucurbita anguina* and of forme *Cucurbita oblonga*: in Frenche, courge longue. in high Douch, *Lang Kurbs*: in base Almaigne, *Langhe cauwoorden*: in English, *Long Gourdes*.

稍腰高ノ丸イふくべ卽チ炭取リニ作ルノハ牧野氏ノ圖鑑ニ *Lagenaria leucantha* var. *depressa* MAKINO トアルモノデアルガ此モノハ關東特ニ栃木縣ニ多ク栽培シ土地デハゆうがほトイヒ干瓢ニスル。此モノハ大和本草綱目ニアルふくべ卽チ關西ニ植エル所ノ扁球形ノモノ卽チ學名ヲ *Lagenaria vulgaris* var. *depressa* SERINGE トイフモノトハ異ナリ未ダ學名ハナイカラ *Lagenaria leucantha* var. **Makinoi** NAKAI ト附ケテ置ク、牧野氏ノ *Lagenaria leucantha* var. *depressa* ハ SERINGE 氏ノ var. *depressa* ヲ取ツタノデアルカラ當ラナイ。

朝鮮ニぱかちトイフテ栽エルノハ大和本草綱目ニくびあるふくべトアルモノデアツテ第 2 圖上圖ニアル様ナ形ノモノデアル。此ノ學名ハ

Lagenaria leucantha var. **turbinata** (SERINGE) NAKAI, comb. nov.

Syn. *Cucurbita* HIERONYMUS BOCK, Kreuter Buch 312 fig. superior (1551).

Cucurbita maior FUCHS, de Pl. Hist. Stirp. 368 tab. color. (1554).

Cucurbita lagenaria maior LOBEL, Stirp. Advers. nova 287 (1570).

Cucurbita cameraria major DODOENS, Niewe Herb. 591 fig. superior sinistra (1578), Stirp. Hist. Pempt. 669 fig. 2 (1583).

Cucurbita cameraria maior DALECHAMPS, Hist. Omn. Pl. I 616 fig. superior (1587).

Cucurbita major sessilis, flore albo BAUHINUS, Pinax 312 (1623).

Cucurbita latior folio molli, flore albo J. BAUHINUS, Hist. Pl. Univ. II 215 cum fig. (1650); Raius, Hist. Pl. I, 638 (1686).

Cucurbita seminibus obsolete bicornibus LINNÆUS, Hort. Cliffort. 451 (1737).

Cucurbita Lagenaria LINNÆUS, Sp. Pl. II 1010 (1753), pro parte.

Lagenaria vulgaris var. *turbinata* SERINGE in DE CANDOLLE, Prodr. III 299 (1828).

Lagenaria vulgaris var. *magna* HARZ, Landwirt. Samenkünde 791 (1885).

デアル。

ばかちノ一種デ朝鮮デ水ヲ汲ンデ飲ムトキニ用ヰル特ニ小型デ直徑 10 cm カラ 12–13 cm 位デ頭ノ部分ガ急ニ細クナリ長サ 7–8 cm 位ノ柄ニナルモノガアル。其成熟シタ果實ヲ煮テ縱ニ兩斷シ中味ヲ取去ツテ乾スト柄附ノ水飲ガ出來ル此モノハ植物同好者ノ張了斗君ニヨルト京城又ハ開城デハ Pyŏng-pak (ぴょんぱく) トイフ多分壜瓠ノ意デアラウ、又全羅南道デハちょんぐれみトイフガ其意味ハ判ラヌトノ事デアル。此變種ニモ學名ハアル卽チ

Lagenaria leucantha RUSBY var. **cougourda** (SERINGE) NAKAI, comb. nov.

Syn. *Cucurbita lagenaria, flore albo, folio molli* MORISON, Hist. Pl. Oxon. II 23 t. 5 f. 1 (1680).

Cucurbita Lagenaria LINNÆUS, Sp. Pl. II, 1010 (1753), pro parte.

Curcurbita lagenaria α. La Cougourde LAMARCK, Encyclop. II, 150 (1786).

Lagenaria vulgaris β. Cougourda SERINGE mss. in DE CANDOLLE, Prodr. III, 299 (1828).

デアル。へうたん、ゆうがほノ類ハ要スルニ *Lagenaria leucantha* 一種ニ屬スルノデハアルガ其園藝種ハ固定シタ變種デアツテおもと、あさがほ、まんりやうナドノ樣ニ種子ヲ蒔クト種々ニ變ル樣ナ性質ノモノデハナイカラ假令昔、人工ニヨリ變ツタモノデアツテモ變種トシテ取扱ツテ置ク、*Lagenaria leucantha* ガモト何處ニ原產シ何時ノ頃ニ人類ガ之ヲ水入レニシテ用ヰ始メタカ食用ニシ始メタカハ殆ンド空想的ノ事デ判ラヌ。其故學者ニヨリ亞細亞ヲ原產トイヒ阿弗利加ヲ原產トイフ、昔カラ阿弗利加ヤ亞剌比亞ノ沙漠ヲ旅行スルモノガ硝子ノ壜ノ出來ナイ前ニハへうたんヲ水入レニシテ持步イタ事ハ諸書ニ出テ居ル。

(昭和16年11月22日稿)

○ひろはまつな (新種) (原 寬)

はままつなニヨク似タモノデアルガ、ソレヨリ葉ハ扁平ガ幅廣クナリ、蕚片ハ果時背部ガ著シク肥厚スルタメ蕚全體ハ稍星狀ヲ呈シ、種子ハ扁平デ少シク大キク、肉質デオリーブ色、種皮ハ薄ク膜質デアル。古イ乾燥標本デハ時ニ區別ガ困難ナ時モアルガ、生品デハ直チニ識別デキル。現在デハ肥前、時津・三浦、備後、尾ノ道ニ產スル事ガ判ツテヰル。同ジク九州カラ記載サレタしちめんさうハ、種子ノ性質ガ本種ニヨク一致スルガ、葉ハ略圓柱狀デ鈍頭、蕚片ハ果時多少肥厚スルガ、蕚全體ハ扁球狀デ明カニ別種デアル。又滿鮮ニ產スルおほはままつなハ葉細ク半圓柱狀デ、花序ノ葉ハ更ニ短カク、蕚片ハ果時先端及ビ基